

Brasil y Argentina, ofreció un recital con Eliana Valle, en el que ambos artistas ejecutaron un programa a base de obras de Bach, Franck, Dvorak y Saint-Saens.

#### Recital de Elisa Alsina.

La destacada pianista chilena Elisa Alsina, alumna de Flora Guerra, quien acaba de regresar a Chile después de dos años de perfeccionamiento en Varsovia, puso término a los conciertos de la Biblioteca Nacional con un recital en el que tocó: *dos Sonatas de Scarlatti*; *Rondó en La menor de Mozart*; *Sonata Op. 57 de Beethoven*; *Polonesa y Fantasia Op. 61 de Chopin* y *Seis Preludios de Debussy*.

"Con broche de oro cerró su temporada de música la Biblioteca Nacional —dice F. Heinlein en su crítica de "El Mercurio"—. Elisa Alsina... impresionó por su decisión, seguridad y solidez. En forma blanda, envolvente, plasmó la Sonata en Do mayor —de notable originalidad— mediante contrastes vitales y caprichosos que constituyeron, además, una verdadera hazaña técnica. Su musicalidad brilló, igualmente a través del Rondó en La menor K. 51, de Mozart... Después de estas creaciones finas, ¡qué garra reveló en Beethoven!... un temperamento vigoroso, que tendían como en arco magnífico, una amplia gama de expresión y sensibilidad...".

## ACTIVIDAD MUSICAL DE CONCEPCION

Cinco directores nacionales y extranjeros participaron en la Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Concepción: Wilfred Yunge, Víctor Tevah, Tibor Kozma, Choo Hoey y Herbert Kegel.

Desarrollaron una programación en que sobresalieron los estrenos del "Te Deum" de Anton Bruckner (Víctor Tevah), con solistas y Coro Polifónico de Concepción; de la "Misa Brevis", de Zoltán Kodaly (Tibor Kozma), con solistas y Coro de la Universidad; junto a las versiones de la Pastoral de Beethoven, Pulcinella de Stravinsky, Suite N° 1 del mismo autor y la actuación solística del pianista Eugene Malinin, del violinista Pedro D'Andurain y de la soprano María Elena Guíñez ("Las Ilustraciones" de Britten).

Esta Temporada fue la primera efectuada desde que la orquesta universitaria amplió su personal hasta un número que la capacita para la interpretación del repertorio romántico y moderno, por lo cual el conjunto abandonó su antigua denominación de Orquesta de Cámara. La Orquesta completó su Temporada con actuaciones en Chillán, Lota, Coronel y Los Angeles.

#### Agrupación Lírica.

A mediados de diciembre se presentó en el Teatro Concepción la ópera de Verdi "La Traviata", en versión de concierto, interpretada enteramente por cantantes de Concepción que estudiaron bajo la dirección de María E. Guíñez y Daniel Quiroga.

La Orquesta de la Universidad acompañó la obra que fue dirigida por Joaquín Taulis. El reparto de la ópera de Verdi reunió a María Elena Guíñez, como Violeta; Aída Reyes, Flora; Amado Rivera, Alfredo; Guillermo Asencio, Germont; Eduardo Schmeiser, Gastón; Nelson Needham, Doctor Grenvil; Ramón Pellizzari, Barón

Douphol y Orlando Carrasco, Marqués D'Obigny.

El estreno de "La Traviata" constituyó un acontecimiento musical, que agotó el Teatro Concepción. Los diarios locales saludaron este espectáculo como un suceso histórico en la vida musical de Concepción ya que abría enormes posibilidades de desarrollo del arte lírico en la zona. Como consecuencia del éxito artístico logrado tanto en Concepción (tres funciones) como en Chillán, se constituyó la Agrupación Lírica de Concepción, que presentará en este año nuevamente "La Traviata", esta vez con coros y escena, y "Don Pasquale" de Donizetti, mientras siguen estudiando otras óperas.

#### Coros, Música de Cámara.

Concepción tiene desde hace treinta y cinco años la agrupación coral más antigua del país. Dirigida por Arturo Medina, esta agrupación estrenó este año el "Te Deum" de Bruckner (solistas: Lucía Gana, Aída Reyes, José Salgado y Ramón Pellizzari), y el "Magnificat" de Antonio Vivaldi, (solistas: Enriqueta Medina y Aída Reyes), que presentó en el Concierto de Navidad en la Catedral, junto al "Ceremony of Carols" de Benjamín Britten. El Coro de la Universidad, dirigido por Eduardo Gajardo, actuó en la "Misa Brevis" de Zoltán Kodaly y en el estreno de "Magnificat" de Antonio Caldara (solista: María E. Guíñez). El Coro Polifónico enteró veinticuatro conciertos en el año, y alcanzó en gira hasta Puerto Montt y Punta Arenas, aparte de sus actuaciones en provincias vecinas y dentro de la zona.

La música de Cámara en Concepción tuvo gran impulso al formarse el conjunto Camaristas del Nuevo Extremo, animado por el violoncellista César Ceradini. Este conjunto, junto a la soprano Ximena de Cu-

ra se especializó en repertorio antiguo, sobresaliendo en un programa de "Canciones de Cuna" de la tradición europea, que fue llevado al disco. Aparte de esta actividad, la música para cuarteto, para trío, con o sin voces, fue cultivada por este grupo en múltiples actuaciones dentro y fuera de Concepción.

Un año de vida cumplió la Asociación Amigos de la Música, presidida por Lau-

rencia Contreras, Directora del Conservatorio local. Esta Asociación promueve la presentación de artistas en Concepción, facilitándole salas, publicidad, etc. En los conciertos de celebración del aniversario se escuchó a la arpista Isabel Bustamante, al guitarrista Antonio González, al Coro de Talcahuano (director Mario Canovas), entre otros solistas y conjuntos del país y de la zona sur.

## BALLET

### *Estreno de "Huapango" por el Ballet Nacional.*

En el Teatro IEM, sede permanente del Ballet Nacional Chileno, se inició una intensa temporada de presentaciones semanales el 5 de octubre.

El repertorio de esta Temporada 1968 de Ballet incluyó las reposiciones de: "Alo-tría", Strauss-Uthoff; "Amatorias", Grieg-Bunster; "Capicua 7/4", Brubeck-Bunster; "Catálisis", Shostakovich-Cranko; "Celebración Trágica", Starer-Butler; "Concertino", Pergolesi-Koner; "La Victoria Inútil", Revueltas-Carey, y los estrenos de: "Alusiones", Webern-Contreras; "La Silla Vacía", Fala-bella-Bunster y "Huapango", Moncayo-Contreras. La *Revista Musical Chilena* ya informó sobre los estrenos de "Amatorias" y "La Silla Vacía", pero no alcanzamos, en nuestro último número, a referirnos al estreno de "Huapango".

Sobre el estreno de "Huapango", Federico Heinlein dijo en "El Mercurio": "... La coreógrafa Gloria Contreras nos dió una primera prueba de su talento con la obra "Alusiones", montada por el Ballet Nacional. Ahora dicho conjunto ofreció otro estreno de la artista mexicana. Sobre "Huapango", partitura folklórica de su compatriota Pablo Moncayo, ha inventado un ballet de idéntico nombre que constituye una serie de danzas abstractas. Sin embargo, aunque no haga referencia a ninguno de los elementos populares de la música, existe un lazo íntimo entre ésta — eminentemente bailable — y los pasos y movimientos de la coreografía, percibiéndose en ambas notable correspondencia de ritmo, vigor e intención. Con esta presentación el Instituto de Extensión Musical ha dado otro paso adelante en su empeño de renovar y enriquecer el repertorio del Ballet Nacional Chileno".

### *Ballet de Cámara "BALCA".*

BALCA, el Ballet de Cámara del Instituto de Extensión Musical, nacido en 1967 bajo la dirección de Malucha Solari y que agrupó

a coreógrafos y bailarines que se dedicaron a explorar e investigar dentro del campo de la creación dancística y el movimiento corporal, después de una etapa de espera, volvió a presentarse frente al público en el Teatro IEM, ahora bajo la dirección provisoria de Gabriela Concha.

El programa de esta nueva etapa incluyó la reposición de los mejores ballets de las presentaciones inaugurales de 1967: "Ritmo y Espacio"; "Mujeres de España"; "Pájaros"; "Last-Out" y "En la Playa", y el estreno de "Ceremonias", con música de Celso Garrido-Lecca y coreografía de Hernán Baldrich. El ballet "Ceremonias" se basa en un cuento de Julio Cortazar "Ceremonia Trágica", ceremonial de tipo interior, de los rituales de las pequeñas cosas, la concreción de vivencias que no son más que situaciones muy pasajeras.

Federico Heinlein, en su crítica en "El Mercurio", dijo sobre este estreno: "... Se conjugaron en esta producción las virtudes de dos creadores con la jerarquía de los jóvenes elementos del nombrado grupo experimental. Tereza Farina, Gabriela Casali, Verónica Angulo, Carmen Díaz, Mónica Monsalve, Leonel Lagos y Teruyi Sakamoto evidenciaron ser bailarines competentes, capaces de traducir con disciplina y elocuencia somática las ideas del coreógrafo. Este obtiene de los cuerpos una gama fascinante. Su obra combina un hierático ambiente oriental con rasgos experimentales en total fusión de estilos. Los movimientos de las figuras y su enlace hablan en forma constante de la armoniosa visión de un creador que tiende a unificar los diversos factores en un arte significativo. La sugerencia de estas "Ceremonias" se debe en medida considerable a la maravillosa correlación entre danza y música. La sabia economía de medios de la partitura de Garrido-Lecca realza su encanto, que mana, en forma misteriosa, de sonos y silencios finamente acordados. Felicitamos al Servicio de Diseño y Producción Técnica de Espectáculos del IEM por el excelente gusto de vestuario y escenografía".